



Soins infirmiers 8 Chronische ziekten

- Herken aandoeningen zoals diabetes, COPD, dementie, de ziekte van Parkinson
- Pas de zorg aan op basis van symptomen en behandelingenplannen
- Herken symptomen van linker-/rechterhartfalen (decompensatie) en reumatische aandoeningen
- chronische ziekten, exacerbatie versus stabiele toestand, hartfalen (linker-/rechterdecompensatie), reumatische aandoeningen

De chronische ziekte	<i>(La maladie chronique)</i>	De medicatie	<i>(La médication)</i>
De diabetes	<i>(Le diabète)</i>	De zorgplanning	<i>(La planification des soins)</i>
De COPD	<i>(La BPCO)</i>	De verpleegkundige instructie	<i>(Les instructions infirmières)</i>
De dementie	<i>(La démence)</i>	De exacerbatie	<i>(L'exacerbation)</i>
De Parkinson	<i>(La maladie de Parkinson)</i>	De stabiele toestand	<i>(L'état stable)</i>
De reumatische aandoening	<i>(La maladie rhumatismale)</i>	Vocht vasthouden (oedeem)	<i>(Rétention d'eau (œdème))</i>
De hartfalen (linker-/rechterdecompensatie)	<i>(L'insuffisance cardiaque (décompensation gauche/droite))</i>	Ontmoedigd raken (bij verslechtering)	<i>(Se décourager (en cas d'aggravation))</i>
De symptomen	<i>(Les symptômes)</i>	Zich aanpassen aan behandeling	<i>(S'adapter au traitement)</i>
De behandeling	<i>(Le traitement)</i>	Een medische follow-up plannen	<i>(Planifier un suivi médical)</i>

1. Exercices

1. Associez les éléments qui ont un sens lié.

- | | |
|-------------------------|-----------------------------------|
| a. de chronische ziekte | 1. een plotselinge verslechtering |
| b. de exacerbatie | 2. het gaat stabiel |
| c. de stabiele toestand | 3. dikke enkels krijgen |
| d. vocht vasthouden | 4. een ziekte die lang duurt |

a-4 b-1 c-2 d-3



2. Compte rendu de service : maladies chroniques et signes cliniques

(QR: Audio)

Remplissez les lacunes: diabetes, oedeem, patiënten, decompensatie, exacerbatie, kortademigheid, demencie, Parkinson, COPD, chronische, behandelplan, aanpassen

Let op bij (1) _____ met een (2) _____ ziekte. Op onze afdeling zien we vaak (3) _____, (4) _____, (5) _____, (6) _____ en reumatische aandoeningen. Lees altijd het (7) _____ en controleer of de medicatie klopt. Vraag naar klachten van vandaag, zodat je de zorg kunt (8) _____.

Bel direct de arts bij snelle verslechtering of bij een (9) _____, bijvoorbeeld meer benauwdheid bij COPD. Let bij hartfalen op tekenen van (10) _____: (11) _____ in de benen of een plotselinge gewichtstoename kan passen bij rechterhartfalen. Bij linkerhartfalen is er vaak meer (12) _____, vooral bij liggen. Plan daarna een medische follow-up en noteer alles kort in het dossier.

Soyez attentif aux patients atteints d'une maladie chronique. Dans notre service, nous rencontrons souvent le diabète, la BPCO, la démence, la maladie de Parkinson et les affections rhumatismales. Lisez toujours le plan de soins et vérifiez que la médication est correcte. Interrogez le patient sur les symptômes d'aujourd'hui afin d'adapter les soins.

Appelez immédiatement le médecin en cas d'aggravation rapide ou d'exacerbation, par exemple une augmentation de la dyspnée chez un patient atteint de BPCO. Surveillez les signes de décompensation en cas d'insuffisance cardiaque : un œdème des jambes ou une prise de poids rapide peuvent traduire une insuffisance du cœur droit. En cas d'insuffisance du cœur gauche, la dyspnée est souvent plus marquée, surtout en position couchée. Planifiez ensuite un suivi médical et consignez brièvement toutes les observations dans le dossier.

(1) patiënten, (2) chronische, (3) diabetes, (4) COPD, (5) demencie, (6) Parkinson, (7) behandelplan, (8) aanpassen, (9) exacerbatie, (10) decompensatie, (11) oedeem, (12) kortademigheid

1. Welke tekenen van decompensatie staan in de tekst en waarom zijn die belangrijk?

2. Welke stappen moet je nemen als een patiënt met COPD meer benauwd is geworden?

3. Écoutez l'extrait audio et choisissez la bonne réponse. (QR: Audio)

1. De verpleegkundige denkt dat de situatie van meneer De Vries op dit moment minder stabiel is dan normaal.
2. Meneer De Vries heeft de afgelopen dagen pijn op de borst gehad.
3. De verpleegkundige heeft een vervolfgafspraak bij de huisarts voor morgen gepland.

Vrai Faux

-
-
-



1-V 2-X 3-V

4. Choisissez la bonne solution

1. Als de cliënt met COPD benauwd wordt, _____ ik de huisarts. *(Si le patient atteint de BPCO devient essoufflé, j'appelle le médecin.)*
a. bel b. belt c. bellen d. gebeld
2. De verpleegkundige _____ vandaag de zorgplanning met de cliënt met diabetes. *(L'infirmier discute aujourd'hui du plan de soins avec le patient diabétique.)*
a. bespreek b. besprak c. bespreken d. bespreekt
3. Bij rechterhartfalen _____ de cliënt soms vocht vast in de enkels. *(En cas d'insuffisance cardiaque droite, le patient retient parfois des liquides au niveau des chevilles.)*
a. houden b. houd c. houdt d. hield

1. bel 2. bespreekt 3. houdt

5. Jeu de rôle - dialogues (QR: Audio)



COPD: erger sinds gisteren

Verpleegkundige Goedemiddag meneer De Vries, u klinkt benauwd; heeft u vandaag meer klachten dan normaal?

Sanne:

(Bonjour monsieur De Vries, vous semblez essoufflé ; avez-vous aujourd'hui plus de symptômes que d'habitude ?)

Meneer De Vries (patiënt): Ja, sinds gisteren is het erger: ik hoest meer, mijn ademhaling is sneller en ik word heel snel moe.

(Oui, depuis hier c'est pire : je tousse plus, ma respiration est plus rapide et je me fatigue très vite.)

Verpleegkundige Dat klinkt als een exacerbatie; gebruikt u uw medicatie volgens het behandelplan of is er iets veranderd?

Sanne:

(Cela ressemble à une exacerbation ; prenez-vous vos médicaments comme prévu dans le plan de traitement ou quelque chose a-t-il changé ?)

Meneer De Vries (patiënt): Ik ben de inhaler een paar keer vergeten en ik raak er wat ontmoedigd door; kunt u mij instructies geven en een medische follow-up plannen?

(J'ai oublié l'inhalateur quelques fois et je suis un peu découragé ; pouvez-vous me donner des instructions et organiser un suivi médical ?)

1. Welke symptomen noemt meneer De Vries en wat denkt Sanne dat er aan de hand is?
-

6. Parler : traduire et répondre (QR: IA+)

Ik merk dat de symptomen verergeren, dus ik... / In een stabiele toestand gaat het..., maar bij een exacerbatie... / Volgens het zorgplan en de medicatie is het belangrijk om...



1. U bent verpleegkundige en u ziet een cliënt met COPD of hartfalen die meer benauwd is dan normaal; wat doet u eerst en welke informatie geeft u kort door aan de arts?

2. Een cliënt met diabetes of reuma heeft nieuwe klachten en raakt ontmoedigd; hoe legt u in één of twee zinnen uit wat een stabiele toestand is en wat een exacerbatie betekent, en welke stappen u adviseert?

7. Écriture: WhatsApp (QR: IA+)

Hoi, met Sanne (wijkverpleging). Ik had net meneer De Vries. Hij heeft **hartfalen** en is meestal **stabiel**, maar vandaag is hij sneller benauwd. Zijn enkels zijn wat dikker (hij houdt **vocht** vast). Hij zegt dat hij ook minder eet en zich wat **ontmoedigd** voelt. Kunt u bij uw bezoek extra letten op de **symptomen** en kijken of de **medicatie** nog goed gaat? Als het niet beter wordt, moeten we een **follow-up** met de huisarts plannen.



Rédigez une réponse appropriée: *Ik ben net bij meneer De Vries geweest en ik zie dat... / Ik heb ... gedaan en ik adviseer dat... / Zullen we een afspraak met de huisarts plannen op ...?*
